

HACIA LA INTIMIDAD CON DIOS

Cuando practicamos la Oración Centrante en grupo, accedemos al contacto que cada uno de nosotros ya ha establecido con la Presencia Divina en nuestro interior. Éste es nuestro don especial para el grupo. La presencia de Cristo se hace más poderosa debido a nuestras respectivas contribuciones al silencio interior de la comunidad reunida. La intensidad de este depósito de silencio interior enriquece a todos a un nivel más profundo del que podrían llegar solos.

À INTIMIDADE COM DEUS

Quando praticamos a Oração de Centrante em grupo, acedemos ao contato que cada um de nós já estabeleceu com a Presença Divina em nosso interior. Este é o nosso dom especial para o grupo. A presença de Cristo se torna mais poderosa devido as nossas respectivas contribuições ao silêncio interior da comunidade reunida. A intensidade deste depósito de silêncio interior enriquece a todos em um nível mais profundo do que poderiam alcançar sozinhos.

El tercer principio teológico en el que se basa la Oración Centrante, es que ésta es eclesial en sus efectos – eclesial en el sentido del significado original de la palabra, que indica una dimensión, función o realidad social. Una vez que comenzamos el camino espiritual, ya no existe una oración meramente privada. Nuestra oración se convierte en una participación en los gemidos del Espíritu por todas las intenciones y necesidades de la familia humana. Esto no significa que no oremos por nuestros seres queridos en otros momentos. Pero sí significa que durante los periodos de Oración Centrante entramos en un sentido de unidad con todos los demás que están experimentando la gracia y con toda la familia humana. En ocasiones es posible que sintamos realmente este vínculo. Este vínculo es el corazón y el alma de una comunidad cristiana.

O terceiro princípio teológico em que se baseia a Oração Centrante é que ela é eclesial em seus efeitos - eclesial no sentido original da palavra, que indica uma dimensão, função ou realidade social. Uma vez que começamos o caminho espiritual, já não há mais uma oração meramente privada. Nossa oração se torna uma participação nos gemidos do Espírito por todas as intenções e necessidades da família humana. Isto não significa que não oremos por nossos entes queridos em outros momentos. Mas significa que durante os períodos de Oração Centrante entramos em um sentido de unidade com todos os demais que estão experimentando a graça e com toda a família humana. Às vezes, é possível que sintamos realmente este vínculo. Este vínculo é o coração e a alma de uma comunidade cristã.

La energía divina a la que se accede por la participación en la pasión, muerte y resurrección de Cristo, se convierte en una especie de oración universal por las necesidades de toda la familia humana. Tiene una radiación que es verdaderamente apostólica – apostólica en el sentido de que transmite la gracia de Cristo a este mundo.

Thomas Keating (Intimidad con Dios)

A energia divina, à qual se acede pela participação na paixão, morte e ressurreição de Cristo, se converte em uma espécie de oração universal pelas necessidades de toda a família humana. Tem uma radiação que é verdadeiramente apostólica – apostólica no sentido de que transmite a graça de Cristo a este mundo.

Thomas Keating – Intimidade com Deus.

=====